# 22<sup>nd</sup> European Seniors Bowling Championships

nvitation

Seniors Bowling Championships

(interesting

# Munich / Germany 22.-28.06.2013





in Europas größter THERMENWELT

Thermen-Leit

# Ihr Thermen-Urlaub

Exotisches Heilbaden im Palmenmeer mit wohltuenden Gesundheitsangeboten.

## Ihr Wellness-Urlaub

Paradiesischer Saunagenuss auf höchstem Niveau mit vielfältigen Wohlfühlaktionen.

## www.therme-erding.de



## Contents

Welcome City of Unterföhring 5
Welcome City of Brunnthal 7
Welcome ETBF 9
Welcome ESBC 11
Welcome DBU 13
Schedule 15
Organisation16
Official Hotels
Hotel Information
Dream-Bowl Palace
MAX Munich Bowling 23
Munich Information

#### **Publisher:**

German Bowling Federation Deutsche Bowling Union e.V. Apianstrasse 9 D-85774 Unterföhring Phone +49 89 61469830

**Production Team:** Marett Schiller, Florian Fister, Günther Buchholz

### Cover:

Ralf Vietze

### **Realization:**

Günther Buchholz Printmedien Kammererstrasse 8 D-71636 Ludwigsburg Phone +49 7141 2986897 Mobil +49 177 2510880 printmedien.buchholz@web.de



Hofbräuhaus Photo: Jürgen Heimerl, pixelio.de









### Salutations of the Mayor of Unterföhring

It is a great honour for our community to host the European Seniors Bowling Championships 2013 in Unterföhring at Dream-Bowl Palace. We would like to welcome all athletes, their relatives, all officials and guests.

Unterföhring is a municipality north of Munich which has more than 10,000 inhabitants and about 16,000 people work here in large and well known companies in such areas as insurance, media and information technology firms. A large number of middle sized enterprises complete the well grown area.

Many clubs and organizations are implemented in the community life and we are very happy that bowling at such a high level has been established and has become part of the community. After having hosted bowlers from all around the world already in 2010 and 2011, we are looking forward to proving our hospitality again to bowlers from all over Europe, their relatives and all guests. In the name of the municipality of Unterföhring, and personally, I would like to wish the competitors of the European Seniors Bowling Championships and all guests and friends a lot of fun, a nice stay, a fair competition and may the event run smoothly.

May the best win.

Best sporting wishes,

Franz Schwarz Mayor of Unterföhring





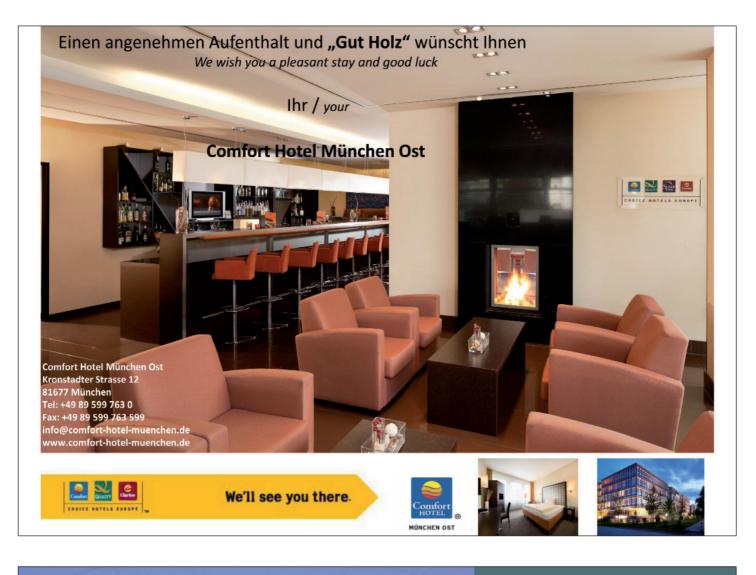
Lake Feringa



**Community Centre** 



Lake Posching







## Salutations of the Mayor of Brunnthal

It is a special pleasure and a great honour to welcome you as competitors of the European Seniors Championships 2013 in the Max Munich bowling centre in Brunnthal.

Since the opening of the bowling centre back in 2010 in Brunnthal-North many residents of Brunnthal became enthusiastic bowlers. At that time I was not aware that this new bowling centre might become a venue of European Championships in bowling.

The Max Munich bowling centre in Brunnthal surely is a good frame for these Championship competitions and we in Brunnthal are proud to be one of the hosts of these European Championships.

Intensive training, discipline and the willingness to go for a worthy goal, even if it is a lot of hard work, are the premises of all sports. You need talent and flair, but what you need on top of this is the ability to make something out of it.

To become successful you need to perform your best; to become successful you need the ambition to get to the top and to stand on the podium.

This is why I wish all competitors, friends of bowling and guests thrilling moments of competition and sportive success.

May the European Seniors Bowling Championships 2013 become a fair and smoothly running event!

Stefan Kern Mayor of Brunnthal





Bavaria Photo: Josef Türk Jun., pixelio.de





### **Holiday Inn Munich**

Effnerstraße 99 81925 München Telefon 089-9 27 98-0

E-Mail: muces@queensgruppe.de

Munich

Internet: www.munich-hi-hotel.de

### Erleben Sie München im Holiday Inn Munich!

Für Ihren Aufenthalt sind wir in München als Holiday Inn Munich der ideale Ausgangspunkt.

- Ob Marienplatz, Hofbräuhaus, die Allianz-Arena oder die weltbekannten Biergärten – genießen Sie Ihre Zeit in München.
- Wir wünschen allen Bowlern eine erfolgreiche Senioren-Europameisterschaft 2013!
- Möchten Sie München auch außerhalb der EM noch einmal besuchen, bieten wir Ihnen unter dem Stichwort "Bowling EM 2013" zwischen Juli 2013 und Dezember 2013 10 % Rabatt auf die jeweils gültige Tagesrate.

### Enjoy Munich at Holiday Inn Munich!

For your stay in Munich, the Holiday Inn Munich is the perfect starting point.

Marienplatz, Hofbräuhaus, the Allianz-Arena or the world-famous beer gardens – whatever you want to see: Enjoy your stay in our comfortable hotel.

We wish you successful and exciting European Senior Bowling Championships 2013!

You want to visit Munich beyond this event? We offer you 10 % discount on the available daily room rate from July 2013 until December 2013 when mentioning the keyword "European Senior Bowling Championships 2013".



## *Räumen Sie auch bei Ihren Finanzen ab und setzen Sie auf volle Punktzahl!*

"Wie?" Das erklären Ihnen gerne unsere 62 Beraterinnen und Berater in unseren vier Geschäftsstellen.



### Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Foto: Fotolia

#### Nähe ist gut - vor Ort ist besser!

Bahnhofstraße 3, 85737 Ismaning Münchener Straße 56, 85737 Ismaning Münchener Straße 7, 85748 Garching Bahnhofstraße 1, 85774 Unterföhring Tel.: 089 96095-0, Fax: 089 96095-900 www.vr-ismaning.de Wir machen den Weg frei.







#### Message from the ETBF President

The delegates of the ESBC member federations have to take a decision in Sweden where the next ESBC championships in 2013 will be held.

May I take the liberty to advise you?

As you might know I have seen in all those years as president of the European Tenpin Bowling Federations a lot of bowling centers and a lot of organizers.

What is there to say about Dream Bowl Palace in Unterföhring, Germany? Just this: a 52 lane dream!

How about Max Bowling with its 30 lanes? Just have a look there and you will be surprised.

City Towers Photo: Jochen Müller, Tourismusamt München

Ladies and gentlemen, may I strongly advise you to vote for the German Bowling Federation (DBU) to be the organizers of the next ESBC Championships in 2013. They have the knowledge and the experience.

May I hope for a wise decision?

With kind regards

### **A. A. Th. Ophelders** European Tenpin Bowling

Federation (ETBF) President





#### Ihr Hotel beim "Dream Bowl Palace"

#### München – die Weltstadt mit Herz

Ob als Nachtschwärmer, Kunstfreund, Museums- oder Opernliebhaber - in München sind Sie immer richtig!

Neben bayerischer Gemütlichkeit bietet sie, wie kaum eine andere Großstadt, eine große Auswahl an Sehenswürdigkeiten.

In unmittelbarer Nähe des Hotels befindet sich das Dream Bowl Palace, Europas größtes Bowling Center. Vom Hotel aus ist das Dream Bowl Palace innerhalb von ca. 15 Minuten zu Fuß und nur 5 Minuten mit dem Auto zu erreichen.

#### Einen angenehmen Aufenthalt

- Verweilen Sie in der Weltstadt mit Herz. In attraktiver Lage und verkehrsgünstig zur Münchener Innenstadt gelegen.
- 167 Zimmer in verschiedenen Kategorien, 4-Sterne-Standard, gemütlich eingerichtet mit Klimaanlage, Bad mit Dusche, High Speed Internet Zugang, Telefon, Bügeleisen & Bügelbrett und Kitchenette.
- · Kostenfreie Kaffee- und Teezubereitungsmöglichkeiten im Zimmer,
- Tiefgarage vorhanden (gebührenpflichtig)
- hoteleigenes Restaurant mit Gartenterrasse
- Hotelbar, Kaffee und Tee in der Lobby
- Fitnessraum & Sauna





Musenbergstraße 25-27 81929 München T: 0049 – (0)89 – 957 29 0 F: 0049 – (0)89 – 957 29 400 info.muenchen-ost@rezidorparkinn.com www.parkinn.de/hotel-muenchenost





#### Munich - the cosmopolitan city with heart

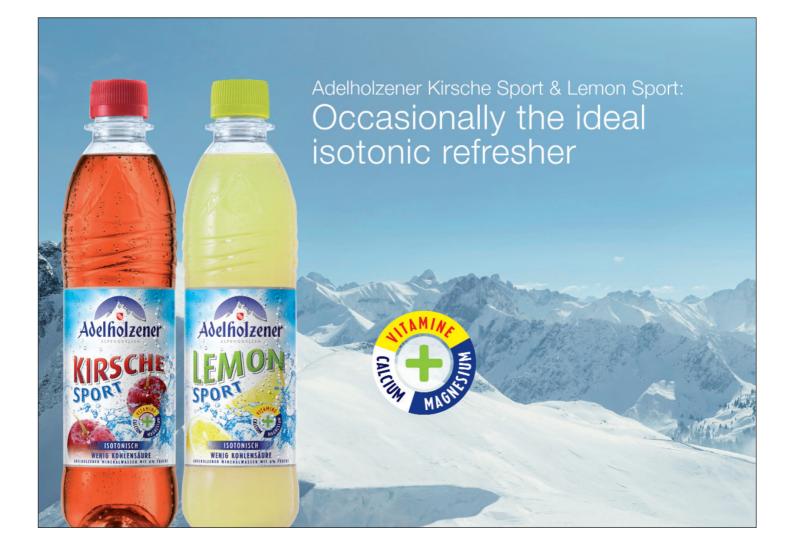
No matter if you are a night owl, art lover, museum or opera enthusiast - Munich is always the right place to visit.

Among its Bavarian cosines it offers plenty of selections of sightseeing like no other large city.

The Dream Bowl Palace, Europe's largest Bowling Center, is located near the hotel. It is within a 15 minutes walking distance and can be reached by car in 5 minutes.

#### A pleasant stay

- Have a nice stay in the cosmopolitan city with heart. Attractive location with good traffic connections to downtown Munich.
- 167 rooms in different categories, 4-star-standard, comfortable equipped with air condition, bathroom with shower, Highspeed Internet Access, telephone, iron & ironing board and kitchenette.
- free in-room coffee and tea facilities;
- Underground parking (parking fee)
- Restaurant with garden terrace
- Hotelbar, free coffee and tea in the lobby
- Fitness room & Sauna







Karlspassage (Stachus) Photo: Anastasia Conelly, pixelio.de

### Message from the ESBC Presidium

Dear bowling friends,

As president I would like to write some words for the bid book of the 22nd European Senior Bowlers Championships in München.

The first thing that comes to my mind and in our country is when you hear the name München, you immediately think about the big beer festivals and the carnival in München. So it is a great pleasure to visit this town.

München is a beautiful town in the south of Germany. It is certainly a town you must visit once in your life. Wonderful buildings, good shopping and very friendly people and you can play ten pin bowling in a new and big bowling centre with great facilities.

For ESBC it will be the second time we visit Germany. The first time was Hamburg in the North, now we go to the South with a totally other landscape.

München has two new and big bowling centres to host the championships and there are more than enough hotels in and around the city. I want to thank the organizing committee in advance for their hard work and many hours they spend to organize these championships. The ESBC presidium has visited München in March 2012 and we are sure all will be according to the needed standard for the championships. I heard the Victory banquet will take place in a special location.

The ESBC presidium and I hope you will visit the 22nd European Senior Bowlers Championships in Munich, Germany 2012!

Best regards,

**Paul Douw** President ESBC



Mitten im Leben

Arcobräu

Infos: www.arcobraeu.de **Arcobräu. Geschmack, der verbindet.** 





### Greetings from the President of the German Bowling Federation

It is a tremendous pleasure for me and the entire Board of Directors of the German Bowling Federation to welcome all senior bowlers from over 40 countries here in the Munich metropolitan area for the European Seniors Bowling Championships.

This is one of the largest events in the sport of bowling with nearly 1,000 senior bowlers participating.

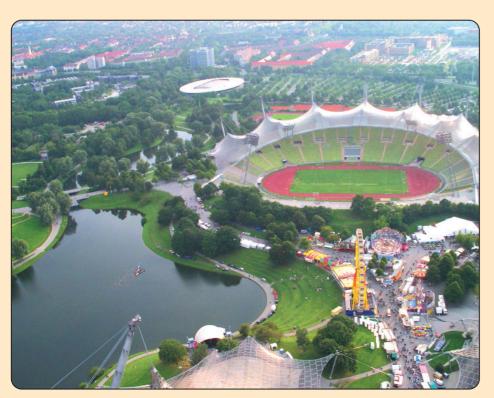
We will do everything possible to ensure that the participants bowling at Dream Bowl Palace in Unterföhring and MAX Munich Bowling in Brunnthal will feel at home and enjoy a fair competition. Our organization team and the many spectators expected to watch the Championship are looking forward to seeing the best female and male senior bowlers from across Europe.

I wish all athletes, officials and guests a pleasant stay.

### **Roland Mück**

German Bowling Federation (DBU e.V.) President





**Olympiapark** Photo: nimkenja, pixelio.de



20.-28.4.2013 IN WILDAU/BERLIN



CLOSE TO THE NEW AIRPORT

EUROPEAN Bowling Tour Gold Tournament

- > 60.000,- € Prize Fund
- > WOMEN EXTRA PRIZES
- > QUALIFICATION FOR THE QUBICAAMF WORLD CUP 2013
- > ENTRY FEES START FROM AS LOW AS 80,- EURO

WWW.QUBICAAMF-GERMAN-OPEN.DE











## Schedule



Saturday 22nd June 2013				
15.00 18.00	Arrival Captains meeting Opening Ceremony		Dream-Bowl Palace Dream-Bowl Palace	
Sunday 23rd June 2013				
09.00 - 22.00	Singles	Women: Men:	Max Munich Bowling Dream-Bowl Palace	
Monday 24th June 2013				
09.00 - 22.00 16.00	Singles / Doubles ESBC meeting	Women: Men:	Max Munich Bowling Dream-Bowl Palace Dream-Bowl Palace	
Tuesday 25th June 2013				
09.00 - 22.00	Doubles	Women: Men:	Max Munich Bowling Dream-Bowl Palace	
Wednesday 26th June 2013				
09.00 - 22.30	Doubles / Trios	Women: Men:	Max Munich Bowling Dream-Bowl Palace	
Thursday 27th June 2013				
09.00 - 20.30	Trios	Women: Men:	Max Munich Bowling Dream-Bowl Palace	
Friday 28th June 2013				
08.30 - 09.00 09.00 - 12.00 13.00 19.30 - 01.00	Practice Finals Medal presentation + closing ceremony Banquet		Dream-Bowl Palace Dream-Bowl Palace Dream-Bowl Palace Löwenbräukeller	
Saturday 29th June 2013				
Departure				
The final and detailed schedule will be presented at the ESBC website www.esbc2013.de				

after the registration deadline.



1

Your contact persons in the ESBC 2013 organizing committees are:

### **Marett Schiller**

Tournament Manager marett@esbc2013.de

### **Florian Fister**

Finance + Accomodation **florian@esbc2013.de** 

### **Martina Weschke**

Registration Phone +49 89 61469830 **info@esbc2013.de** 

Registration forms are available at the official ESBC 2013 website:

## www.esbc2013.de

Deadlines: please submit to info@esbc2013.de

Registration countries with an estimate of players & guests no later than 15th February 2013

Registration players and guests no later than 15th March 2013

Registration hotels no later than 21st March 2013

Transfer Payments no later than 1st April 2013

Arrival and Departure information no later than 30th April 2013

Cancellation policy according to the ESBC rules.



BMW Tower and Museum Photo: Wolfgang Lahsnig, pixelio.de

## **Official Hotels**

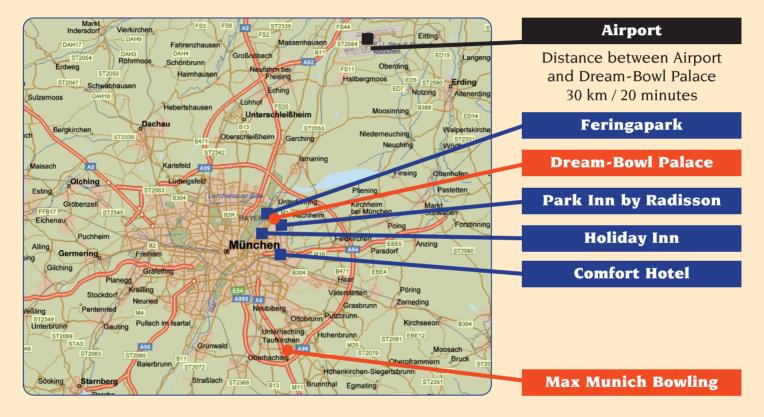
By choosing one of the following official hotels, a free shuttle service will be available to both bowling centres throughout the Championships.

## Submit your reservations to the organizing committee only!

Reservations are subject to availability. The Host Tournament Committee will try to handle

your reservations for the requested hotel and for the requested room type.

However, we must reserve the right to change your reservation to another hotel or to a standard room type, if necessary due to limited availability.





Theatiner Church Photo: Birgit, pixelio.de

## **Hotel Information**

## **Feringapark Hotel**

### www.feringapark-hotels.com

200 rooms available. Situated within walking distance to Dream-Bowl Palace. Good connections to the city of Munich by public transport. Air condition in most of the rooms. Shopping area nearby.







## **Holiday Inn Munich**

### www.munich-hi-hotel.com

70 rooms available. Situated 3 km from Dream-Bowl Palace. Air condition in all of the rooms. Wellness area available for free. Free parking outside of the hotel.







## Hotel Information



## Park Inn by Radisson Munich-East

### www.parkinn.com/hotel-municheast

50 rooms available.

Situated within walking distance to Dream-Bowl Palace. Railway station nearby with direct connections to the airport and to the city of Munich. Air condition, kitchenette and free internet access in all of the rooms. Free coffee and tea in the lobby. Wellness area available for free.







## **Comfort Hotel Munich-East**

### www.comfort-hotel-muenchen.de

100 rooms available.Situated half-way between the two bowling centres (best choice for female participants).Air condition and free internet access in all of the rooms.Fitness room available for free.Free coffee and tea in the lobby.Welcome drink for all ESBC participants.









## MAXIMIZE YOUR GAME

FREE SHIPPING

EM

Bowling Service GmbH

## HOME SERVICE

EMAX BOWLING SERVICE SENDS ALL BOWLING BALLS PURCHASED DURING THE EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 2013 TO YOUR HOME COUNTRY

### FOR FREE WITHIN THE EU



## SPARE SPECIAL

EMAX BOWLING SERVICE PROVIDES SPARE BALLS FOR THE PARTICIPANTS OF THE EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 2013 FOR ONLY

INCLUDING DRILLING/INSERTS

100,-€







## **Bowling Centre**

## Men qualification / Women + Men finals Dream-Bowl Palace



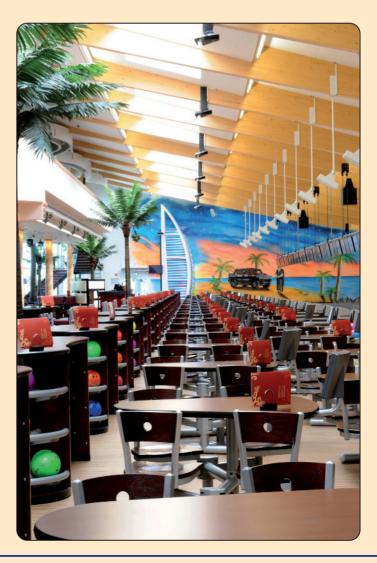
Apianstr. 9 · 85774 Unterföhring www.dreambowl.de/palace palace@dreambowl.de Phone +49 89 4 52 44 25 25 Manager: Martin Knöbl

52 Brunswick synthetic lanes Restaurant and pro shop available.

Lane fee for practice 16,- € per lane and hour when referring to the ESBC 2013. For reservations, please contact the centre directly. Lane conditions will not be the official oil patterns of the ESBC!







## Are you ready for the Championship?

## 15 % discount CODE: **ESBC 2013**

www.absolut-sports.com



we are an official partner of the











balls bags shoes shirts drillings and much more













Our partner locally is Active Bowling Drilling by Christian Schrempf former National Team Player

## **Bowling Centre**



### Women qualification Max Munich Bowling



Zusestr. 5 · 85649 Brunnthal www.maxmunich.de info@max-munich-bowling.de Phone +49 89 6 65 90 70 80 Manager: Jana Möbius

30 QubicaAMF synthetic lanes Restaurant and pro shop available.

For practice conditions and reservations, please contact the centre directly. Lane conditions will not be the official oil patterns of the ESBC!











## **Munich Information**

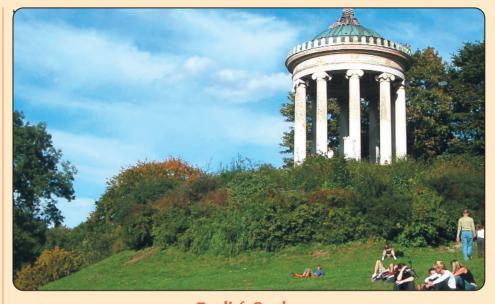


Munich is the capital city of Bavaria, Germany. It is located on the River Isar north of the Bavarian Alps.

Munich is the third largest city in Germany, after Berlin and Hamburg. There are approximately 1,35 million people living within city limits, while the Munich Metropolitan Area (including the urban areas of Augsburg, Ingolstadt, Rosenheim and Landshut) is home to over 5 million people.

Its native name, München, is derived from the Old German word Mönche, meaning »Monks«. The city's name derives from the monks of the Benedictine order who founded the city; hence the monk depicted on the city's coat of arms. Black and gold – the colours of the Holy Roman Empire – have been the city's official colours since the time of Ludwig the Bavarian.

The city of Munich has a lot attractions to offer for all ages and tastes. Whether you are interested in history, architecture or art; whether you enjoy strolling through parks, fancy attractions like a trip to the Bavaria film studios, guided tours or long for a visit to one of Munich's famous traditional beer gardens, you'll always find something exciting in this multi-faceted city.



**English Garden** Photo: Alexander Hauk / bayern-nachrichten.de, pixelio.de

**Isartor** in the east, **the Sendlinger Tor** in the south and the **Karlstor** in the west of the inner city. The Karlstor leads up to the **Stachus**, a grand square dominated by the **Justizpalast** (Palace of Justice) and a fountain.

The **Frauenkirche** is the most famous building in the city centre and serves as the cathedral for the Archdiocese of Munich and Freising.



#### Nymphenburg Photo: Oliver Weber, pixelio.de

#### **The Inner City**

At the center of the city is the **Marienplatz** – a large open square named after the **Mariensäule**, a Marian column in its centre – with the Old and the New **Town Hall**. Its tower contains the **Rathaus-Glockenspiel**.

Three gates of the demolished medieval fortification have survived to this day –

The large **Residenz palace** complex (begun in 1385) on the edge of Munich's Old Town ranks among Europe's most significant museums of interior decoration. Next door to the Residenz the neoclassical opera, the **National Theatre** was erected.

Two large baroque palaces in Nymphenburg and Oberschleissheim are reminders of Bavaria's royal past. Schloss Nymphenburg (Nymphenburg Palace), some 6 km north west of the city centre, is surrounded by an impressive park and is considered to be one of Europe's most beautiful royal residences.

Especially in its suburbs, Munich features a wide and diverse array of modern architecture, although strict culturally sensitive height limitations for buildings have limited the construction of skyscrapers to avoid a loss of views to the distant Bavarian Alps. Most highrise buildings are clustered at the northern edge of Munich in the skyline, like the Hypo-Haus, the Arabella High-Rise Building, the Highlight Towers, Uptown Munich, Münchner Tor and the **BMW Headquarters**.

#### **Experience innovations right** in front of your eyes

Since 2007 automobile enthusiasts have had a new place to go to in Munich: the **BMW Welt Munich**. Next to the **Olympic Park** and the **BMW Museum**, it stands out in the shape of a double-cone and offers visitors the chance to experience the BMW brand with all their senses. Even complex developments are presented here on two levels in a simple way that everyone.

#### **The Victuals Market**

The **Victuals Market**, only a few steps from the Marienplatz, is Munich's most

## **Munich Information**

popular open air market. A walk across the »Victuals Market« can be a sensual revelation. Stalls not only offer the freshest fruits and vegetables in Munich, but traditional Bavarian Schweinshax'n and Speck, sea food, delicious cheeses from all over Europe, herbs, honey products, sushi and hand-made straw puppets are also for sale. For all those who appreciate culinary seduction of the senses, this is the perfect place to spend your lunch break, get inspired for new creations, and buy those rare and special herbs and spices that can't be found anywhere else in the region.



Victuals Market Photo: Mariocopa, pixelio.de

Munich is home to several professional football teams, including **FC Bayern** which is Germany's most popular and successful club. The Munich area currently has three teams in the Bundesliga system (FC Bayern, TSV 1860 and SpVgg Unterhaching), which comprises the three top divisions of German football.



Allianz Arena Photo: Ingrid Ruthe, pixelio.de

Munich has also hosted the 1972 Summer Olympics and was one of the host cities for the 2006 Football World Cup which was not held in Munich's Olympic Stadium but in a new football specific stadium, the **Allianz Arena**.



Frauenkirche & New Town Hall Photo: Gaudi, pixelio.de

#### Hofbräuhaus and Oktoberfest

The **Hofbräuhaus** am Platzl, arguably the most famous beer hall worldwide, is located in the city centre. It also operates the second largest tent at the **Oktoberfest**, one of Munich's most famous attractions. For two weeks, the Oktoberfest attracts millions of people visiting its beer tents (»Bierzelte«) and fairground attractions.

#### **Munich specialities**

Weisswürste with süsser Senf (sweet mustard) and a Brezn (pretzel). The Weisswürste (,white sausages') are a Munich speciality. Traditionally eaten only before 12:00 noon - a tradition dating to a time before refrigerators these morsels are often served with sweet mustard and freshly baked pretzels. Leberkäs, Bavarian baked sausage loaf, often served with potato salad, is another delicacy. The most famous soup might be the Leberknödel Soup. Leberknödel is a bread dumpling seasoned with liver and onions. Schweinsbraten (pot roasted pork) with Knödel (dumplings made from potatoes and/ or white bread) and Kraut (cabbage) or a Schweinshaxe (pork knuckle) are served as lunch or dinner. Beuscherl, a plate of lung, heart and spleen is also served with dumplings. Popular as dessert is the **Apfelstrudel** (apple) strudel with vanilla sauce, the Millirahmstrudel a cream cheese strudel, **Dampfnudeln** (yeast dumplings served with custard) or **Auszogene**, a fried pastry shaped like a large donut but without a hole. And there is also the famous **Prinzregententorte** created in honour of the prince regent Luitpold.



Weisswürste with pretzel Photo: Thomas, pixelio.de

Some specialities are typical cold dishes served in beergardens: Obatzda is a Bavarian cheese delicacy, a savoury blend of smashed mellow camembert prepared with cream cheese, cut onions and spicy paprika (and sometimes some butter). It's often served in the beer gardens along with **Radi**, white radish cut in thin slices and salted. Popular grilled meals include Steckerlfisch which is a local fish, such as trout or whitefish, speared on a wooden stick, grilled and smoked on charcoal – the typical feature is the crispy skin. Another classic is a hoibs Hendl (half a grilled chicken). A Mass (die Maß) is a litre of beer, a Radler consists of half beer and half lemonade.

## MAXIMIZE YOUR GAME



EMA

Bowling Service GmbH

## MEIN-BOWLINGSHOP.de



## EUROPE'S LARGEST BOWLING CENTER

Dream-Bowl Palace wishes all participants Dream-Bowl Palace wünscht allen Teilnehmern Gut Holz



52 Brunswick bowling alleys - indoor miniature golf - billard - restaurant - rooms for events (up to 500 people)



Tel. +49 89/4524425-25 - Apianstraße 9 - D-85774 Unterföhring near Munich online booking on www.dreambowl.de or www.facebook.com/DreamBowlPalace